## FINAL QUESTIONNAIRE ON LIMITATIONS AND EXCEPTIONS

prepared by the World Intellectual Property Organization (WIPO) Secretariat

#### INTRODUCTION

The WIPO Standing Committee on Copyright and Related Rights (SCCR) has agreed to address the issue of exceptions and limitations to copyright and related rights for the purposes of education, libraries and persons with disabilities, by exploring existing and proposed national laws on the subject, with a view to strengthening international understanding on exceptions and limitations.

During the 17<sup>th</sup> session of the SCCR held in November 2008, the WIPO Secretariat was requested to prepare a draft questionnaire regarding exceptions and limitations, with particular emphasis on the issues regarding education, libraries and persons with disabilities, for the consideration of Member States of the SCCR in the 18<sup>th</sup> session.

At the 18<sup>th</sup> session of the SCCR held in May 2009, it was agreed that delegations would send comments on the draft questionnaire (document SCCR/18/3) to the Secretariat. Based on those comments, the Secretariat would present a revised questionnaire.

In the conclusions of the 19<sup>th</sup> session of the SCCR held in December 2009, delegations were invited to send comments on the revised version of the questionnaire, or second draft questionnaire (document SCCR/19/2), to the Secretariat by January 8, 2010. On the basis of the comments and the discussions of the Committee, the Secretariat would finalize the questionnaire without any substantial changes in the content of the questions, and while retaining its seven chapters, and submit it to the Member States and the European Union by February 10, 2010 for replies.

#### Instructions

The Secretariat presents this final questionnaire on limitations and exceptions and Member States are now invited to respond accordingly, via on-line or in paper form:

– On-line (preferred option): Replies may be provided by completion of the electronic form available on the WIPO website at *http://www.wipo.int/copyright/en/*. In order to access and complete the electronic form online, a general password has been created for all respondents: "LE2010".

Paper form: This copy is available in printable form from the aforementioned website and may be completed and sent to the International Bureau, c/o Copyright Law Division, WIPO, by post: 34, chemin des Colombettes, 1211 Geneva 20, Switzerland; by facsimile: +41 22 338 907010; or by e-mail: copyright.mail@wipo.int.

Member States are invited to submit their replies by May 10, 2010. After that date, the questionnaire will no longer be available on the WIPO website.

The Secretariat shall prepare a consolidated paper for the Twentieth Session of the SCCR based on the information gathered from the replies to this questionnaire.

This final questionnaire comprises 103 questions distributed in seven parts:

- Part I on general questions on limitations and exceptions;
- Part II on limitations and exceptions for educational activities;
- Part III on limitations and exceptions for libraries and archives;
- Part IV on limitations and exceptions for persons with disabilities;
- Part V on questions relating to religious, social and cultural exceptions;
- Part VI on other questions regarding digital technology; and
- Part VII on general questions to cover areas left out in Parts I to VI.

This questionnaire is only intended as a tool for data collection to facilitate an analysis of the status of copyright limitations and exceptions in WIPO Member States. It is acceptable for respondents not to answer all questions, particularly when the available data does not allow giving an unequivocal answer to the questions.

When questions include the phrase "please describe," respondents are encouraged to provide a citation for the statutory provision and/or governing court decision (if applicable) and any other additional description that supports their answer.

The answers to this questionnaire have been provided on behalf of: Country: THE REPUBLIC OF SEYCHELLES by Name and contact information (including telephone and e-mail): CULTURAL PROPERTY AND COPYRIGHT UNIT, NATIONAL HERITAGE RESEARCH SECTION, CULTURE DIVISION, MINISTRY OF COMMUNITY DEVELOPMENT, YOUTH, SPORTS AND CULTURE.

# Part I: General

1. Does your national statute provide for a limited number of specific statutory limitations and exceptions, an open system of limitations and exceptions (such as fair use or fair dealing) or a mix of both systems?

✓ Specific
Open
Mixed
Others, please describe:

2. Does your national statute include the three-step test as a general provision on copyright limitations and exceptions?

Yes
 ✓ No
 Partially, please describe:

3. Does your national statute provide limitations and exceptions as free uses (there is no need for authorization or for payment of remuneration)?

☐ Yes ✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

4. Does your national statute include limitations and exceptions based on statutory licenses (direct permission granted by the law against remuneration)?

Yes
✓ No

5. Does your national statute include limitations and exceptions based on compulsory licenses (obligation of the rights owners under the law to grant licenses against remuneration)?

∐ Yes ✓No

6. Does your national statute include specific limitations or exceptions permitting the use of copyrighted works for private or personal purposes, without previous authorization of the copyright or related rights owner?

☐ Yes ✓ No

Please describe:\_\_\_\_\_

7. Does your national statute provide remuneration for private or personal uses (for instance, copyright levies)?

☐ Yes ✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

8. Does your national statute allow parties to agree in licensing agreements or other binding contracts not to engage in conduct that would otherwise be permitted under the national statute's exceptions and limitations?

☐ Yes ✓No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

9. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions to the condition of a lawful or authorized source requirement (for instance, that copies are made from a lawful source)?

∐ Yes ✓No

10. Does your national statute protect technological measures?

11. Does your national statute protect rights management information?

☐ Yes ✓ No

12. Does your national statute provide specific mechanisms to ensure that limitations or exceptions continue to apply despite the existence of any technological measures implemented by the copyright or related rights owners?

☐ Yes ✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

13. If recourse to legal proceedings is needed, what is the average time to ensure the exercise of limitations and exceptions if some type of technological measures of protection is applied by copyright and related rights owners?

Please describe:\_\_\_N.A

14. Does your national statute provide that certain limitations or exceptions prevail over the prohibitions on the act of circumventing technological protection measures or rights management information?

Yes ✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

15. If recourse to legal proceedings is needed regarding limitations and exceptions, what is the average time needed to resolve a dispute regarding the prohibition of circumventing the technological measures of protection and digital rights management?

Please describe:\_\_\_\_\_N.A\_\_\_\_\_

16. Does your national statute include limitations and exceptions especially for the use of computer programs?

☐ Yes ✓ No

Please describe:\_\_\_\_\_

17. Does your national statute provide limitations and exceptions for the temporary use of digital works?

☐ Yes ✓No

Please describe:\_\_\_\_\_

18. Does your national statute include limitations and exceptions, or statutory safe harbors (statutory safe harbor refers to any statutory enactment which provides that a person will not be liable upon taking certain measures), for the activities of the service providers of digital transmission of works?

☐ Yes ✓No

Please describe:\_\_\_\_\_

19. Does your national statute provide that certain limitations or exceptions prevail over the prohibition on the acts of trafficking with devices or providing services that allow the circumvention of technological protection measures or rights management information?

☐ Yes ✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

20. If recourse to legal proceedings is needed regarding exceptions and limitations, what is the average time needed to resolve a dispute regarding the prohibition of dealing with devices or providing services to circumvent the technological protection measures and rights management information?

## Part II: Limitations and Exceptions related to Educational Activities

21. If your national statute is included in the analysis of specific exceptions contained in any of the studies on limitations and exceptions for educational or research activities (documents SCCR/19/4, SCCR/19/5, SCCR/19/6, SCCR/19/7, SCCR/19/8)<sup>1</sup>, do you consider that the analysis is correct?

Yes

✓ No

 $\checkmark$  The national statute was not included in the analysis

If you do not consider that the analysis is correct, please describe why:

22. Does your national statute provide specific limitations and exceptions for educational purposes?

□ Yes ≻No

Please list them:

23. In case of affirmative answer to the previous question, what kind of activities are those limitations and exceptions related to?

Face-to-face activities
 Distance education
 Both

Please list them:\_\_\_\_N.A.\_\_

<sup>1</sup> For Latin American and the Caribbean countries, document SCCR/19/4. Available at: *http://www.wipo.int/meetings/en/doc\_details.jsp?doc\_id=130303* 

For African countries, document SCCR/19/5. Available at: *http://www.wipo.int/meetings/en/doc\_details.jsp?doc\_id=130241* 

For Arab countries, document SCCR/19/6. Available at: *http://www.wipo.int/meetings/en/doc\_details.jsp?doc\_id=130302* 

For Asian and the Pacific countries, document SCCR/19/7. Available at: *http://www.wipo.int/meetings/en/doc\_details.jsp?doc\_id=130249* 

For countries in North America, Europe, Caucasus, Central Asia and Israel, document SCCR/19/8. Available at: *http://www.wipo.int/meetings/en/doc\_details.jsp?doc\_id=130393* 

# On performances

24. Does your national statute provide specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes, such as performances by teachers in classrooms or school concerts?

✓ No

- 25. Does your national statute provide remuneration against the exercise of the specific limitations and exceptions that permit performances for educational purposes?
  - ✓ No

26. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the qualitative or quantitative limits and nature of the works or objects of related rights covered by the specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes?

✓ No

# On performances<sup>2</sup>

24. Does your national statute provide specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes, such as performances by teachers in classrooms or school concerts?

Yes

✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

25. Does your national statute provide remuneration against the exercise of the specific limitations and exceptions that permit performances for educational purposes?

Yes

✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

26. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the qualitative or quantitative limits and nature of the works or objects of related rights covered by the specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes?

Yes

✓ No

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Performance is used here *lato sensu*. It is a broadly applied practice in national legislation to use terms other than those appearing in the international norms on copyright and related rights; that is, to characterize the acts and rights concerned in a way different from the way they are characterized legally in the said international norms. As in the current case, for example, several countries may grant a "right of public performance" in a way that it covers more or less all non-copy-related rights (not only the performance *stricto sensu*, but also and in particular, the right of broadcasting and the right of communication to the public by cable (wire), which, in the Berne Convention are construed as separate rights), or it is also frequent in national laws that a broader right of broadcasting is provided which also covers the right of communication to the public by cable (wire), a separate right under the Berne Convention.

27. Who is eligible to engage in activity covered by the specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes? (more than one option can be selected)

Teacher	S
Student	8
Educati	onal institutions
Others.	Please
describe:	N.A.

28. In case educational institutions are eligible to engage in activities covered by specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes, does your national statute establish conditions regarding their nature? (more than one option can be selected)

For-profit
Not-for-profit
Public
Private
Others. Please
describe:N.A

# On reproduction

29. Does your national statute provide targeted limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes?

Yes

✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

30. What kind of reproduction is covered by those limitations and exceptions? (more than one option can be selected)

Reprogra	aphy		
Digital c	opying		
Others.	Please		
describe:	N.A	 	

31. Do the limitations or exceptions allowing reproduction include the preparation of course packs, compilations or anthologies?

Yes

✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

32. Does your national statute provide remuneration for the exercise of the specific limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes?

Yes

✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

33. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the qualitative or quantitative limits and nature of the works or objects of related rights covered by the specific limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes?

Yes

✓ No

34. Who is eligible to engage in activities covered by the specific limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes? (more than one option can be selected)

	Teachers
	Students
	Educational institutions
	Others. Please
(	describe:N.A

35. In case educational institutions are eligible to engage in activities covered by the enumerated limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes, does your national statute establish conditions regarding their nature? (more than one option can be selected)

For-profit			
Not-for-profit			
Public			
Private			
Others. Please			
describe:	N.A.		

36. Does your national statute subject the limitations and exceptions on reproduction for educational purposes to the use of technological measures?

Yes

✓ No

On translations

37. Does your national statute provide specific limitations and exceptions allowing translations for educational purposes?

Yes

✓ No

38. Does your national statute provide remuneration against the exercise of specific limitations and exceptions allowing translations for educational purposes?

Yes

✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

39. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the extent and nature of the works or objects of related rights covered by the enumerated limitations and exceptions allowing translations for educational purposes?

Yes

✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

40. Who is eligible to engage in activities covered by the specific limitations and exceptions allowing translations for educational purposes? (more than one option can be selected)

Teachers
Students
Educational institutions
Others. Please
describe:N.A

41. In case educational institutions are eligible to engage in activities covered by any of the enumerated limitations and exceptions allowing translations for educational purposes, does your national statute establish conditions regarding their nature? (more than one option can be selected)

For-profit		
Not-for-profit		
Public		
Private		
Others. Please		
describe:	_N.A	

On making available in digital networks

42. Does your national statute provide specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes?

Yes

✓ No

43. Do the specific limitations or exceptions for making available in digital networks include coursepacks, compilations or anthologies?

Yes

✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

44. Does your national statute provide remuneration against the exercise of the specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes?

Yes

✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

45. Does your national statute include any specific requirement regarding the qualitative or quantitative limits extent and nature of the works or objects of related rights covered by the specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes?

Yes

✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

46. Who is eligible to engage in activities covered by the specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes? (more than one option can be selected)

Teacher	S			
Students	8			
Educatio	onal institutio	ns		
Others.	Please			
describe:	N	N.A	 	

47. In case educational institutions are eligible to engage in activities covered by the specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes, does your national statute establish conditions regarding their nature? (more than one option can be selected)

For-profit				
Not-for-profit				
Public				
Private				
Others. Please				
describe:	_N.A			

48. Does your national statute subject the limitations and exceptions on making available in digital networks for educational purposes to the use of technological measures?

Yes

✓ No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

49. Does your national statute include any other specific limitations or exceptions related to educational purposes that have not been covered above?

Yes

✓ No

50. If not, what other limitations and exceptions for educational purposes would be necessary?

Please describe:\_

To seek proper permission before using, photocopy or reproducing any resource material for educational purposes.

51. Are there impediments to the use of limitations and exceptions for educational purposes (international constraints, capacity building, lack of information about the limitations and exceptions, etc.)?

Yes

✓ No

Part III: Limitations and Exceptions related to Libraries and Archives

52. If your national statute is included in the analysis of specific exceptions contained in the Annex of the WIPO Study on Copyright Limitations and Exceptions for Libraries and Archives (document SCCR/17/2)<sup>3</sup>, do you consider that the analysis is correct?

Yes
No
The national statute was not included in the analysis

If you do not consider that the analysis is correct, please describe why:

53. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit copying by libraries and/or archives for purposes of preservation or replacement?

Yes
No

Please describe:\_\_\_\_\_

54. What types of works may be reproduced for these purposes?

Please describe:\_\_\_\_\_

55. Does your national statute establish qualitative or quantitative limits for these purposes?

Yes
No

Please describe:\_\_\_\_\_

56. What other conditions must be met in order for such reproduction to be authorized?

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Document SCCR/17/2, page 72. Available at: http://www.wipo.int/meetings/en/doc\_details.jsp?doc\_id=109192

57. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit copying by libraries or archives for patron use?

Yes
No

Please describe:\_\_\_\_\_

58. What types of works may be reproduced for these purposes?

Please describe:\_\_\_\_\_

59. Does your national statute include specific provisions regarding orphan works?

Yes
No

If yes, please describe:

60. Does your country have plans to include or modify the specific exceptions and limitations related to the activities of libraries and archives?

Yes
No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

61. If not, what other limitations and exceptions for libraries and archives would be necessary?

Please describe:\_\_\_\_\_

62. Are there impediments to the use of limitations and exceptions related to the activities of libraries and archives (international constraints, capacity building, lack of information about the limitations and exceptions, etc.)?



63. Does your national statute establish qualitative or quantitative limits for these purposes?

Yes
No

Please describe:\_\_\_\_\_

64. What other conditions must be met in order for such reproduction to be authorized?

Please describe:

65. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit libraries to reproduce and/or distribute works (either reprographic and/or digital) for the purposes of interlibrary lending?

Yes
No

Please describe:\_\_\_\_\_

66. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit any other organizations (such as museums or educational institutions) to reproduce or distribute works for archival, preservation, or replacement purposes?



Part IV: Limitations and Exceptions for Persons with Disabilities

67. If your national statute is included in the analysis of specific exceptions contained in Annexes 2 and 3 of the Study on Limitations and Exceptions for the Visually Impaired (document  $SCCR/15/7)^4$ , do you consider that the analysis is correct?

Yes
No
The national statute was not included in the analysis

If you do not consider that the analysis is correct, please describe why:

68. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit reproduction, distribution, and/or other form of utilization of works for persons with print disabilities<sup>5</sup> or visually impaired persons, including the reading impaired?

Yes No

Please describe:\_\_\_\_\_

69. Does your national statute specify the formats (for instance, Braille or large print) that fall under this exception?

Yes
No

Please describe:\_\_\_\_\_

70. What other conditions must be met in order for such uses to be authorized?

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Document SCCR/15/7, page 138. Available at: http://www.wipo.int/meetings/en/doc\_details.jsp?doc\_id=75696

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> A person with print disability is a person who cannot effectively read print because of a visual, physical, perceptual, developmental, cognitive, or learning disability.

71. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit the importation and/or exportation of material accessible to persons with print disabilities or visually impaired persons, including the reading impaired?

Yes
No

Please describe:\_\_\_\_\_

72. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit reproduction, distribution, and/or other form of utilization of works for deaf persons?



Please describe:\_\_\_\_\_

73. Does your national statute specify the formats that fall under this exception?

Yes
No

Please describe:\_\_\_\_\_

74. What other conditions must be met in order for such uses to be authorized?

Please describe:\_\_\_\_\_

75. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit the importation and/or exportation of material accessible to the deaf persons?

Yes
No

76. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit reproduction, distribution, and/or other form of utilization of works for persons with any other disabilities?

Yes
No

Please describe:\_\_\_\_\_

77. Does your national statute specify the formats that fall under this exception?

Yes
No

Please describe:\_\_\_\_\_

78. What other conditions must be met in order for such uses to be authorized?

Please describe:\_\_\_\_\_

79. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit the importation and/or exportation of material accessible to persons with any other disabilities?

Yes No

Please describe:\_\_\_\_\_

80. Does your country have plans to include or modify the specific exceptions related to persons with print disabilities, visually impaired persons or other persons with disabilities?

Yes
No

81. If not, what other the limitations and exceptions for persons with disabilities would be required?

Please describe:\_\_\_\_\_

82. Are there impediments to the use of the limitations and exceptions for persons with disabilities (international constraints, capacity building, lack of information about the limitations and exceptions, etc.)?

Yes
No

Part V: Religious, social and cultural exceptions

83. Does your national statute provide limitations and exceptions for religious, social and cultural purposes?

Yes
No

84. In case of affirmative answer to the previous question, what kind of activities are those limitations and exceptions related to?

Religious activities
 Cultural Activities
 Social Activities

85. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for religious purposes to the condition of the nature of the religious activities?

Yes
No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

86. Does your national statute provide remuneration for the exercise of limitations and exceptions for religious purposes?

Yes
No

87. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for religious purposes to any specific requirement regarding the extent and nature of the works or objects of related rights?

Yes
No

88. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for cultural purposes to the condition of the nature of the cultural activities?

Yes No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

89. Does your national statute provide remuneration for the exercise of limitations and exceptions for cultural purposes?

Yes
No

90. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the extent and nature of the works or objects of related rights covered by the limitations and exceptions for cultural purposes?

Yes
No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

91. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for social purposes to the condition of the nature of social activities?

Yes
No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

92. Does your national statute provide remuneration for the exercise of limitations and exceptions for social purposes?

Yes
No

93. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for social purposes to any specific requirement regarding the extent and nature of the works or objects of related rights?



Part VI: Other questions on digital technology

94. Does your national statute provide any limitations or exceptions for reverse engineering?

Yes
No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

95. Does your national statute impose any kind of liability (direct, indirect, or secondary) according to which a party can be held liable for the copyright infringement of third parties under certain circumstances (such as when that party has the ability to control an infringer's actions or contributes to a third party's infringing actions)?

Yes
No

If yes, please describe:

96. With respect to liability that arises from the infringing activities of third parties, does your national statute, for purposes such as to encourage online service providers to cooperate with rightsholders in deterring infringement, provide limitations or exceptions, or statutory safe harbors, to the liability of online service providers in any way?

Yes No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

97. With respect to liability that arises from the infringing activity of a third party, for which of the following activities, if any, does your national statute provide limitations or exceptions, or statutory safe harbors, to the liability of online service providers?

Acting as a conduit for infringing material (e.g., transmitting, routing, or supplying connections for material)

Caching infringing material

Storing infringing material at the direction of a user

Providing access by means of information search tools such as indices, references, hyperlinks and directories to infringing materials that users post

Others. Please specify:\_\_\_\_\_

98. What conditions, if any, must be met in order for an online service provider to qualify for the limitation of liability, exception to liability, or statutory safe harbor?

Please specify:\_\_\_\_\_

Part VII: General questions to cover areas left out in Part I to VI

99. Are the following limitations or exceptions included in your national statute? (more than one option can be selected)

] right of quotation
] news reporting
] ephemeral copies
incidental uses
] government uses
non-voluntary license for broadcasting
] non-voluntary license for mechanical reproduction of musical works

Please describe:

100. Does your national statute include limitations and exceptions for any other activities that are not covered in the questionnaire so far?

Yes No

If yes, please describe:\_\_\_\_\_

101. Has your country signed, or is in the process of negotiating, a Free Trade Agreement (FTA) containing clauses on copyright and related rights exceptions and limitations?

Yes
No

Please describe:\_\_\_\_\_

102. If so, with which country or group of countries?

Please describe:\_\_\_\_\_

103. Please add any further comments and information you deem interesting for this questionnaire.

[End of questionnaire]